

# Bielefeld

## Çocuğun kütüğe geçirilmesi için Bielefeld Nüfus Dairesi`ne gereken belgeler

Bielefeld`de doğan çocuğunuz bir hafta içinde Nüfus Dairesi`ne bildirilmelidir. Bunun için, hastane veya ebeklik biriminin doğum ilanı gerekmektedir. Bu ilanı velayet hakkına sahip Anne baba imzalamalıdır. Lütfen ilanı kontrol edin, çünkü yapılan ifadeler sonucunda çocuğunuz kütüğe geçirilecektir. Çocuğun kütüğe geçirilmesi için gereken belgeleri hastaneye eksiksiz verin lütfen. Hastane`nin kuryesi ilanı ve bütün belgeleri bu işlem için Nüfus Dairesi`ne götürecektir. Çocuğunuzun kayıt işlemi tamamlandıktan sonra belgelerinizi ve çocuğunuzun doğum belgesini hastane`den alabilirsiniz. Bu durumda teslimat için size telefonla bilgi verilecektir. Belgeleri şahsen Nüfus Dairesi`ne vermek istiyorsanız, bunu sadece çalışma saatlerinde yapabilirsiniz. Belgeleri alabileceğiniz zamanı birkaç gün içinde telefonla bildirecekler. İşlemlerin kolaylığı için çocuğun kütüğe geçirilmesi için gereken tüm belgeleri eksiksiz hastaneye vermenizi rica ediyoruz.

Çocuğun kütüğe geçirilmesi için Nüfus Dairesi`ne gerekli olan diğer dokümanlar Anne babanın medeni durum ve vatandaşlığına göre değişmektedir.

### Çocuğun kütüğe geçirilmesi için gereken belgeler

#### Anne baba evli ise:

- Her iki ebeveynin pasaportu / kimliği (ikametgahınız Bielefeld dışındaysa, yeni nüfus cüzdanı yerine yerleşim yeri belgesi gerekmektedir!).
- Aile cüzdanının onaylı kopyası ya da
- Evlilik cüzdanı ve yurt dışında ya da 01.01.2009 tarihinden itibaren ülke içinde evlendiler ise her iki ebeveynin doğum belgesi
- Varsa soyadı değişim belgesi
- Her iki ebeveyn tarafından imzalanmış hastanenin doğum ilanı

#### Evli olmayan anne babalar için:

- Annenin pasaportu / kimliği (ikametgahınız Bielefeld dışındaysa, yeni nüfus cüzdanı yerine yerleşim yeri belgesi gerekmektedir!).
- Annenin doğum belgesi
- Varsa bir önceki evliliğin ve evliliğin boşanma veya iptaline ilişkin resmi belge
- Varsa soyadı değişim belgesi
- Varsa babalığın tanınması (babalık tanındığı durumlarda, babanın pasaportu / kimliği ve dökümanları da gerekmektedir!)
- Varsa velayet açıklaması
- Anne tarafından imzalanmış hastanenin doğum ilanı, ortak velayet durumunda her iki ebeveyn tarafından imzalanması gerekmektedir

Tüm belgeler orijinal olarak sunulmalıdır. Çok dilli belge olmadığı takdirde, yabancı belgelerin Almanca çevirisi gerekiyor.

**Bazı durumlarda fazla belgenin çıkarılması gerekebilir.**

### Çocuğun adı ve soyadı

#### Alman çocuğun soyadı

Evli anne babanın Alman çocuğu ebeveynlerin soyadını alır. Anne babanın farklı soyadları var ise, soyadların birini çocuğun soyadı olarak belirlemeliler. Bu seçim aynı zamanda tüm diğer çocuklar için geçerlidir.

Anne baba evli değilse ve çocuğun velayeti annede ise, çocuk annenin doğumda taşıdığı soyadını alır. Fakat dilerse anne yinede çocuğa babanın soyadını verebilir. Adın verilmesi babanın onayını gerektirir.

Her iki açıklama (adın verilmesi ve babanın onayı) resmen onaylanması gerekiyor/ sertifikalı olmalı (Nüfus Dairesi ile kişisel görüşülmeli!)

Adın verilme ücreti 30,00 € dur.

Çocuğun velayetini evli olmayan anne baba birlikte yürütüyorsa, iki ebeveyn çocuğun soyadını birlikte belirliyorlar. Bu seçim de tüm diğer çocuklar için geçerlidir.

Ebeveynlerden biri yabancı uyruklu ise, o ülkenin Ad ve İsim Kanunları da seçilebilir. Bunun için doğum ilanı öncesi ebeveynlerin bir açıklaması yeterlidir.

### **Yabancı çocuğun soyadı**

Çocuğun soyadı kayıt olduğu devletin kanunlarına göre verilir. Nüfus Dairesi bu kanuna göre geçerli olan soyadını doğum ilanına kayıt eder. Çocuğun ebeveynleri Almanya'da yaşıyorlarsa, çocuğun adını Alman kanununa göre de seçebilirler.

Bunun için doğum ilanı öncesi ebeveynlerin bir açıklamayı imzalamaları gerekmektedir.

Özel durumlarda Nüfus Dairesi'nden bilgi alınız lütfen.

### **Çocuğun adı**

Bir çocuğun ismi de kayıt olduğu devletin kanunlarına tabidir. Prensipte olarak ebeveynler çocuğa her ismi verme hakkına sahiptir. Çocuğun velayeti sadece bir ebeveynde ise, o zaman sadece velayet hakkına sahip olan ebeveyn istediği ismi verebilir.

**Doğum ilanı değiştirmek mümkün olmadığından ismin doğru yazımına dikkat ediniz lütfen! (örneğin René, Aişe)!**

### **Babalığın tanınması ve velayet beyanı**

Anne baba evli değilse fakat babalık resmen kabul edilmişse, baba nüfus kütüğüne kayıt olabilir. Bu çocuğun doğumundan öncede yapılabilir. Babalık tanıma işlemini Nüfus Dairesi'nde, Gençlik Dairesi'nde ya da noterde yapılabilir; çocuğun annesi babalığın tanınmasını bizzat kendi kabul ettiği takdirde etkili oluyor. Açıklamaları ayrı ayrı da verebilirler.

Evli olmayan ebeveynlerin ortak velayet beyanlarını Gençlik Dairesi'ne ya da notere bildirebilirler. Açıklamaları sadece iki ebeveyn birlikte yapabilirler.

-----

Doğum ilanı sonrası Nüfus Dairesi ebeveynlere aşağıdaki belgeleri verecektir:

- Sağlık sigortasında gebelik / annelik için yardım başvurusu için doğum belgesi
- Ebeveyn parası için doğum belgesi
- Çocuk parası için doğum belgesi
- Nüfus kayıt tablosu ve başka amaçlar için olan doğum belgesi (Ücreti: 14,00 €, her ilave belge: 7,00 €)
- Konsolosluga kayıt işlemleri için gerekirse uluslararası doğum belgesi (Ücreti: 14,00 €, her ilave belge: 7,00 €)

### **Standesamt Bielefeld (Nüfus Dairesi Bielefeld)**

#### **Standesamt Bielefeld**

Niederwall 23

33602 Bielefeld

Yeni Belediye Binası, 1. kat, koridor F, oda: 103a, 105, 107, 109, 111, 113, 115, 117 ve 117a

Açılış saatleri: sadece randevu ile. Online Terminbuchung: <https://tempus-termine.com/termine/index.php?anr=58>

Telefon: (05 21) 51-0